

Zeitschrift: Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie

Herausgeber: Verein Ehemaliger Textilfachschüler Zürich und Angehöriger der Textilindustrie

Band: 37 (1930)

Heft: 6

Rubrik: Markt-Berichte

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

gegenwärtigen Vorliebe für eine korrekte Kleiderordnung folgend, eine peinlich genaue Scheidung zwischen dem Cachenez für den Nachmittag und jenem für den Abend sich durchgesetzt hat. Während für das Tagescachenez ein farbiger Akzent nicht nur erlaubt, sondern geradezu gefordert wird, erheischen die Gebote der Eleganz für den Abend den Gebrauch von einfarbigen und zwar ausschließlich schwarzen oder weißen Tüchern. Aber auch das farbige Cachenez ist insofern hinsichtlich der Musterung ziemlich festgelegt, als die Mode heute fast ausnahmslos Schottendessins vorschreibt. In diesem Rahmen allerdings gibt es für den phantasiebegabten Dessinateur immer genug Möglichkeiten.

Wie eine pikante Arabeske innerhalb der großen Modensymphonie wirkt es angesichts der heute auf der Tagesordnung stehenden „Verweiblichung“ der Damenmode, daß auch beim schönen Geschlecht das Cachenez in den gleichen Mustern und in der gleichen Größe, vielleicht noch etwas koketter ge schlungen wie bei den Herren getragen wird. Es entspricht

nur der größeren Bereitwilligkeit, mit der die Damenwelt den modischen Geboten Folge leistet, daß sie noch strenger auf den Unterschied zwischen farbigen Tages- und weißen (oder schwarzen) Abendcachenez achten.

Auch hinsichtlich des Materials ist eine Fortentwicklung feststellbar. An die Stelle der früher verarbeiteten Seiden- und Halbseidengewebe tritt immer mehr die Kunstseide, und innerhalb der Kunstseide ist es vornehmlich das Bemberggespinst, das man mit Vorliebe verwendet. Die Erfahrung hat nämlich gelehrt, daß dieses Textil sich besonders gut für diese modernen Halstücher eignet, weil es nicht nur eine außergewöhnlich hohe Reißfestigkeit im trockenen und nassen Zustande besitzt, was sich natürlich auf die Haltbarkeit durchaus günstig auswirkt, sondern weil ein Bemberg-Cachenez sich auch sehr gut und sehr leicht waschen und reinigen läßt. Berücksichtigt man schließlich noch, daß das Gewebe praktisch knitterfrei ist, so wird man es auch verstehen, daß das Bemberg-Cachenez sich in der Gunst des Publikums sehr schnell festsetzen konnte.

M A R K T - B E R I C H T E

Rohseide.

O s t a s i a t i s c h e G r è g e n .

Zürich, den 27. Mai 1930. (Mitgeteilt von der Firma Charles Rudolph & Co., Zürich.) Die Zeit während der das Resultat der Seidenernten in der Wäge ist, war dem Geschäftsgang noch nie förderlich, und so dauert im allgemeinen die Ruhe noch an. Immerhin wird die Preislage als eine sehr tiefe beurteilt und man benützt da und dort die Gelegenheit, sich auch für weitere Lieferung zu decken.

Y o k o h a m a / K o b e : Das Geschäft für Seiden der laufenden Campagne war äußerst ruhig. Die Entnahmen des Regierungs-Syndikates belaufen sich auf 116,000 Ballen, wovon 86,000 Ballen definitiv akzeptiert sind. Wegen der Uebernahme weniger gut ausfallender Partien scheint man sich nun auf Basis eines tieferen Preises geeinigt zu haben. Infolge der Stützungskaktion sind die Notierungen für alte Seiden seit letzter Woche unverändert geblieben.

In Seide der neuen Campagne zeigte sich von seiten Amerikas mehr Nachfrage, und da in der Zwischenzeit die Coconsmärkte auf einer tieferen Basis eröffnet haben, sind die Preise weiter zurückgegangen und man notiert:

Filatures	Extra crack	13/15	weiß	Juni/Aug.	Versch.	Fr. 46.—
"	Grand Extra	13/15	"	"	"	46.75
"	Triple Extra	13/15	"	"	"	48.75
"	Grand Extra	20/22	"	"	"	43.50
"	Triple Extra	13/15	gelb	"	"	47.75
"	Grand Extra	13/15	"	"	"	46.—
"	Grand Extra	20/22	"	"	"	42.25

Der Stock beträgt 121,000 Ballen (Rückzüge des Syndikates inbegriffen).

S h a n g h a i : Der Wechselkurs ist wieder um ca. 3% gefallen. Die Chinesen sind aber fest infolge der wenig günstigen Ernteberichte auch aus Kiangsu, konnten jedoch die Taelspreise nicht dem Kursrückgang entsprechend erhöhen. Die Forderpreise stellen sich heute auf:

Steam Fil. Extra Extra	wie Stag	1er & 2me	13/22	Juni/Juli	Aug.	Versch.	Fr. 47.75
Steam Fil. Extra B moyen	wie Dble. Pheasants	1er & 2me	13/22	"	"	"	43.75
Steam Fil. Extra B ordinaire	wie Sun & Fish	1er & 2me	13/22	"	"	"	43.25
Steam Fil. Extra B do.	1er & 2me	16/22	"	"	"	"	42.—
Steam Fil. Extra C favori	wie Triton	1er & 2me	13/22	"	"	"	42.—
Steam Fil. Extra C do.	1er & 2me	16/22	"	"	"	"	40.75
Szechuan Fil. Extra Extra	13/15	Mai/Juni	"	"	"	"	45.75
Tsatl. rer. n. st. Woodchun Extra B 1 & 2	"	"	"	"	"	"	30.25
" " " Extra B	wie Sheep & Flag	1 & 2	"	"	"	"	30.—
" " " oder ord. Extra C	wie Pegasus	1 & 2	"	"	"	"	29.50
Tussah Fil. 8 coc. Extra A	1 & 2	"	"	"	"	"	18.50

Canton meldet etwas tiefere Preise außer für New Style, die seitens New-Yorks weiter gefragt sind. Da auch hier der Wechselkurs weiter gefallen ist, verlangt man nun für:

Filatures	Extra favori	13/15	neue Seide	Juni/Juli	Verschiff.	Fr. 33.—
"	Petit Extra A	13/15	"	"	"	27.25
"	Petit Extra C	13/15	"	"	"	26.50
"	Best 1 fav. A	13/15	"	Juni	"	25.—
"	Best 1	13/15	"	"	"	24.—
"	Best 1 new style	14/16	"	"	"	24.50

New-York interessiert sich weiter für Cantons, sowie für Japans auf Lieferung. Die Rohseidenpreise sind in der Berichtswoche entsprechend den Notierungen auf den Produktionsmärkten zurückgegangen.

Seidenwaren.

Lyon, den 29. Mai 1930. S e i d e n s t o f f m a r k t : Die Lage des Seidenstoffmarktes hat sich weder gebessert, noch verschlechtert. Außer bei den Haute-Nouveaué-Leuten ist der Verkauf sehr still. Die Aufträge gehen sehr langsam und nur unbedeutend ein, besonders für die Wintersaison. Dagegen wird immer noch der Artikel „Flaminga“ in den verschiedenen Ausführungen nachbestellt; für den Herbst sind bereits neue Muster erschienen. Es ist stets die gleiche Reihenfolge. Zuerst wird ein Artikel in glatt, dann bedruckt und zuletzt mit faonnierter Abänderungen gebracht. Obwohl man für den Artikel Flaminga keine große Meinung hatte, konnte sich der selbe doch behaupten, und zurzeit sind alle Anzeichen vorhanden, daß auch im nächsten Frühjahr wieder neue Muster verlangt und gezeigt werden. Reinseidene Stoffe werden immer mehr von der Kunstseide verdrängt, besonders wenn es sich um glatte Artikel handelt.

H a u t e N o u v e a u t é - A r t i k e l f ü r d e n W i n t e r 1930/31: Wie bereits erwähnt, werden für den Herbst neue Muster in Flaminga gebracht. Besonders in Faonné sieht man viele neue Sachen. Dieser Artikel — Kunstseide und Wolle — wird ohne Zweifel auch noch für das nächste Frühjahr in Frage kommen. Die hauptsächlichsten Farben sind: marine, beige, bois de rose, bleu, marron und chocolat.

Für das Nachmittagskleid werden häufig Crêpe de Chine bedruckt mit Metall verlangt; es gehen darin nette Orders ein. Für das Ballkleid werden meist nur helle Farben verlangt, und zwar besonders die hellen Pastellfarben, wie citron, pervenche, champagne, saxe, nattier, nil etc. Der Hauptartikel ist immer noch Mousseline bedruckt. Crêpe de Chine ist etwas in den Hintergrund gekommen. Die Aufträge in Metall, d.h. in Georgette und Mousseline mit Metall gehen nur spärlich ein. Dies ist natürlich auf die schlechten Geschäftsverhältnisse im Ausland und auch auf die teuren Artikel zurückzuführen. Die Kunden sind im Disponieren sehr vorsichtig. In Velours faç. und Mousseline faç. sind größere Aufträge bereits in Ausführung begriffen.

H a u t e N o u v e a u t é - A r t i k e l f ü r S o m m e r 1930: Der Hauptartikel ist und bleibt Mousseline bedruckt; es sind darin große Aufträge und Nachbestellungen gefügt worden. Auch heute noch, bei vorgeschrifteter Saison, werden noch Nachorders gegeben, jedoch unter der Bedingung, daß die Ware innert wenigen Tagen geliefert wird. Die Preise sind ganz bedeutend zurückgegangen. Dies ist nicht allein auf

die Baisse der Seide zurückzuführen, sondern vielmehr darauf, daß die Leute sehr wenig zu tun haben.

Exotische Stoffe: Für die Sommersaison werden viel Honan und Shantung bedruckt gekauft, während die Japons fast ganz fallen gelassen wurden. Die Preise der letzteren sind sehr stark zurückgegangen.

Kunstseidene Stoffe: Diese Artikel haben sich den ganzen Markt erobert, so daß man selten einen Stoff findet, der nicht ganz aus Kunstseide oder mit derselben gemischt ist. Es werden heute sehr gute Qualitäten mit gutem „Griff“ in Kunstseide hergestellt, besonders wenn die Ware mit Azetat

und Supper viscose hergestellt ist. Die Futterstoffe für Mäntel werden fast nur noch aus Kunstseide hergestellt, entweder in uni oder gemustert. In waschbaren Crêpe de Chine, Toile de soie usw. findet man gute Qualitäten. Auch in Crêpe Georgette sind in letzter Zeit vorteilhafte Qualitäten auf den Markt gebracht worden.

Echarpes, Lavallières und Carrés: Die neuen Kollektionen für den Herbst sind in Vorbereitung; Mode sind immer noch die Vierecktücher und die breiten Echarpes. Großen Anklang finden die plissierten Echarpes und Lavallières.

C. M.

MESSE- UND AUSSTELLUNGWESEN

Die erfolgreiche Schweizer Mustermesse 1930.

Die XIV. Schweizer Mustermesse 1930, die vom 26. April bis 6. Mai abgehalten wurde, ist als ein großer Erfolg der Messe, der aussstellenden Industrien und Gewerbe und der schweizerischen Wirtschaft zu werten. Das Ergebnis bestätigt, daß die wirtschaftlichen Vorteile der Messeeinrichtung immer mehr benutzt und von immer weitern Kreisen erkannt werden. Es geht vorwärts mit der Mustermesse und entsprechend auch mit der wirtschaftlichen und technischen, der produktiven und kommerziellen Entwicklung.

Die Beschickung der Messe 1930 durch die schweizerischen Industrien und Gewerbe verzeichnete gegenüber der letztjährigen Veranstaltung eine Zunahme. Nach Fachgruppen (Kollektivaussteller inbegriffen) betrug die Zahl der Aussteller 1111 gegen 1102 im Vorjahr.

Rekordbesuch der Messe. Einkäuferkarten sind bezogen worden: im Vorverkauf 39,058 für zweimaligen Eintritt, 1127 für dreimaligen Eintritt (36,955 und 1165 im Vorjahr) und an den Messeschaltern 17,196 für zweimaligen Eintritt, 20,041 für dreimaligen Eintritt (15,504 und 18,531 im Vorjahr).

Besucherkarten für einmaligen Eintritt an den öffentlichen Besuchstagen Samstag und Sonntag wurden ausgegeben: 30,843 (30,881 im Vorjahr).

Die Zunahme des Messebesuchs ist bemerkenswerterweise auf eine bessere Frequenz von auswärts zurückzuführen. Der Bahnverkehr hatte eine ganz erhebliche Steigerung zu verzeichnen. Im Bahnbüro der Messe wurden rund 60,000 Fahrkarten zum Abstempeln vorgewiesen, etwa 5000 mehr als an der letzten Messe. Die schweizerischen Bundesbahnen haben für die Rückfahrt der Messebesucher 75 Extra- und doppelt geführte Züge eingeschaltet. Einen noch nie erreichten Verkehr auf den Messelinien hatten auch die Basler Straßenbahnen zu bewältigen. Sehr intensiv war der Automobilverkehr zur Messe.

An das stetige Anwachsen des Auslandsbesuches der Schweizer Mustermesse reiht sich der neue Fortschritt der diesjährigen Messe. Die Besucher aus den badischen und elsässischen Grenzgebieten bis 50 km Entfernung werden in den Auslandsbesuch nicht einbezogen. Aus beiden Nachbarländern ist der Zustrom zur Messe sehr bedeutend. Der Auslandsdienst meldet dieses Jahr 812 Messebesucher aus 20 europäischen und 13 überseeischen Staaten. Im Vorjahr waren es 795 Besucher aus 30 Ländern. Am besten vertreten ist wieder Deutschland mit 429 Besuchern (405 im Vorjahr). Mit dem zweitstärksten Kontingent folgt Frankreich, das allerdings gegenüber der letzten Messe einen Rückgang verzeichnet. Die Zahl beträgt 182 (210 im Vorjahr). Gestiegen ist der Besuch aus Österreich mit 42 (32), Italien mit 32 (19) und der Tschechoslowakei mit 16 (8) Besuchern. Es folgen weiter zunächst England, Belgien, Ungarn, Jugoslawien, Rumänien. Eine größere Besucherzahl stammt dieses Jahr aus südamerikanischen Staaten. Erwähnung verdienen schließlich auch die in der Statistik des Auslandsbesuches nicht berücksichtigten Reise-Kollektivbesuche von Geschäftsleuten aus Schweden und Jugoslawien.

Meßfolge in den einzelnen Gruppen. Der sehr gute Messebesuch war Beweis für ein starkes Interesse. Die Zusammenstellung der Ergebnisse der mündlichen Umfrage bei sozusagen allen Ausstellern hat ergeben, daß die Messe 1930, als Ganzes genommen, bessere Erfolge erreicht, als unter Berücksichtigung der wirtschaftlichen Konjunktur erwartet werden konnte.

Mehrere große Messegruppen haben ein sehr befriedigendes Geschäft erzielt und teilweise bedeutend besser abgeschnitten als an der letztjährigen Messe.

Das gilt zunächst vor allem wieder für die Gruppe Elektrizitätsindustrie. Besonders gute Nachfrage bestand nach Kondensatoren, Hoch- und Niederspannungs-Blitzschutzapparaten, elektrothermischen Apparaten, elektrischen Meßinstrumenten und -Uhren. Gut bis sehr gut war das Geschäft auch in elektrischen Beleuchtungskörpern, Transformatoren, Elektromotoren und elektrotechnischen Bedarf.

Erfreulich sind auch die Erfolge in der Gruppe Textilwaren, Bekleidung und Ausstattung. Besonders stark gefragt und gut gekauft wurden Strümpfe, Wäscheartikel, Filzfabrikate, Leinenfabrikate, Bindfaden, Hanfseile, Teppiche, Steppdecken, Konfektionswaren, Trikotwaren, Krawatten, Wolle, Seidehandarbeiten, Seidenbänder (Neuheit Schrägband), Gummiwaren und Gummigewebe. Eine werbekräftige Schau war auch dieses Jahr wieder die Kollektivität des Vereins schweizerischer Wollindustrieller.

Exportmöglichkeiten durch die Messe. Die Schweizer Mustermesse gewinnt wachsende Bedeutung für die Exportförderung. Das ist eine bemerkenswerte Konstatierung in bezug auf den Messeerfolg 1930.

Es sind Nachfragen und Abschlüsse in folgenden Fabrikaten zu verzeichnen: elektrische Meßinstrumente (Frankreich), elektromedizinische Apparate (Portugal), elektrotherapeutische Apparate (England, Kanada, Holland, Italien, Frankreich, Argentinien), Transformatoren, elektrische Ofen und Kochherde (viele Staaten, speziell Deutschland und U. S. A.), Baumaschinen (Elsaß und Baden), Holzbearbeitungsmaschinen (Frankreich, Deutschland: Baden, Württemberg), Spulmaschinen, Strickmaschinen, Uhren (verschiedene Länder), Trikotwaren (Elsaß), Krawatten (verschiedene Länder), Gummigewebe (verschiedene Länder).

WOBA, Schweizerische Wohnungs-Ausstellung in Basel. Sowohl die städtischen als die ländlichen Wohnverhältnisse haben sich seit einer Reihe von Jahren mächtig entwickelt. Neue Verhältnisse mit gesteigerten Anforderungen an Geist und Körper im Erwerbsleben, bei der Arbeit, verlangen naturnotwendig ein höheren Ansprüchen genügendes Heim. Findige Architekten, Techniker, Industrielle und Handwerker bemühen sich, immer mehr und Besseres zum Komfort unserer Wohnung und Haushaltung beizutragen.

Die zeitgemäße Wohnung bildet dieses Jahr den Gegenstand einer imposanten Schweizerischen Wohnungs-Ausstellung in Basel. Neben einer umfassenden Ausstellung aller Objekte des Wohnungswesens in den Hallen der Schweizer Mustermesse wird in einer größeren Wohnkolonie, die im Hinblick auf die Ausstellung gebaut wird, die praktisch angewandte Form an vielen fertig möblierten Wohnungen gezeigt.

Die Ausstellung bezweckt die Förderung gesunder Wohnsitzen und gediegener Wohnkultur. Sie soll aber gleichzeitig auch eine großzügige Schau der Leistungsfähigkeit der Schweiz auf dem Gebiete des Wohnbaues und moderner Wohnungsgestaltung unter Berücksichtigung aller technischen, wirtschaftlichen und sozialen Gesichtspunkte sein. Fast alle einschlägigen Berufsverbände haben der Veranstaltung ihre Unterstützung verliehen.